

قيامة يسوع من الأموات

¹ وفي أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ جَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ إِلَى الْقَبْرِ
بَاكِراً وَالظَّلَامَ بَاقٍ فَتَطَرَّتِ الْحَجَرَ مَرْفُوعاً عَنِ
الْقَبْرِ. ² فَزَكَصَتْ وَجَاءَتْ إِلَى سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَإِلَى
التِّلْمِيذِ الْآخَرِ، الَّذِي كَانَ يَسُوعُ يُحِبُّهُ، وَقَالَتْ لَهُمَا: أَخَذُوا
السِّبْذَ مِنَ الْقَبْرِ وَلَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ وَضَعُوهُ. ³ فَخَرَجَ بُطْرُسُ
وَالْتِّلْمِيذُ الْآخَرُ وَاتَّيَا إِلَى الْقَبْرِ. ⁴ وَكَانَ الْإِثْنَانِ يَرْكُضَانِ
مَعاً، فَسَبَقَ التِّلْمِيذُ الْآخَرُ بُطْرُسَ وَجَاءَ أَوَّلًا إِلَى
الْقَبْرِ ⁵ وَانْحَنَى فَتَطَرَّ الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً وَلَكِنَّهُ لَمْ
يَدْخُلْ. ⁶ ثُمَّ جَاءَ سِمْعَانُ بُطْرُسُ يَتَّبِعُهُ وَدَخَلَ الْقَبْرَ وَتَطَرَّ
الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً ⁷ وَالْمِئْذِيلَ الَّذِي كَانَ عَلَى رَأْسِهِ لَيْسَ
مَوْضُوعاً مَعَ الْأَكْفَانِ بَلْ مَلْفُوفاً فِي مَوْضِعٍ
وَحْدَهُ. ⁸ فَجَبِئَ دَخَلَ أَيْضاً التِّلْمِيذُ الْآخَرُ، الَّذِي جَاءَ أَوَّلًا
إِلَى الْقَبْرِ، وَرَأَى قَامَنَ. ⁹ لَأَنَّهُمْ لَمْ يَكُونُوا بَعْدُ يَعْرِفُونَ
الْكِتَابَ أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَقُومَ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ¹⁰ فَخَصَى
التِّلْمِيذَانِ أَيْضاً إِلَى مَوْضِعِهِمَا.

يسوع المقام يظهر لمريم المجدلية

¹¹ أَمَّا مَرْيَمُ فَكَانَتْ وَاقِفَةً عِنْدَ الْقَبْرِ خَارِجاً تَبْكِي. وَفِيمَا
هِيَ تَبْكِي انْحَنَتْ إِلَى الْقَبْرِ ¹² فَتَطَرَّتْ مَلَائِكَتَانِ يَتِيَابَ بِيضٍ
جَالِسَيْنِ، وَاحِدًا عِنْدَ الرَّأْسِ وَالْآخَرُ عِنْدَ الرَّجْلَيْنِ، حَيْثُ
كَانَ جَسَدُ يَسُوعَ مَوْضُوعاً. ¹³ فَقَالَا لَهَا: يَا امْرَأَةُ، لِمَذَا
تَبْكِينَ؟ قَالَتْ لَهُمَا: إِنَّهُمْ أَخَذُوا سَيِّدِي وَلَسْتُ أَعْلَمُ أَيْنَ
وَضَعُوهُ. ¹⁴ وَلَمَّا قَالَتْ هَذَا انْفَقَتْ إِلَى الْوَرَاءِ فَتَطَرَّتْ
يَسُوعَ وَاقِفاً وَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ يَسُوعُ. ¹⁵ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: يَا
امْرَأَةُ، لِمَذَا تَبْكِينَ؟ مَنْ تَطْلُبِينَ؟ فَطَلَبْتَ تِلْكَ أَنَّهُ
الْبُشْتَانِيُّ، فَقَالَتْ لَهُ: يَا سَيِّدُ، إِنَّ كُنْتُ أَنْتَ قَدْ حَمَلْتَهُ
فَقُلْ لِي أَيْنَ وَضَعْتَهُ وَأَنَا أَخُذُهُ؟ ¹⁶ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: يَا
مَرْيَمُ، فَانْفَقْتُ تِلْكَ وَقَالَتْ لَهُ: رَبُّونِي، الَّذِي تَفْسِيرُهُ: يَا
مُعَلِّمُ. ¹⁷ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: لَا تَلْمِيسِينِي، لِأَنِّي لَمْ أَصْعُدْ بَعْدُ
إِلَى أَبِي، وَلَكِنْ اذْهَبِي إِلَى إِخْوَتِي وَقُولِي لَهُمْ: إِنِّي
أَصْعَدُ إِلَى أَبِي وَأَبِيكُمْ وَإِلَهِي وَإِلَهُكُمْ. ¹⁸ فَجَاءَتْ مَرْيَمُ
الْمَجْدَلِيَّةُ وَأَخْبَرَتِ التِّلَامِيذَ أَنَّهَا رَأَتْ الرَّبَّ وَأَنَّهُ قَالَ لَهَا
هَذَا.

يسوع المقام يظهر لتلاميذه

¹⁹ وَلَمَّا كَانَتْ عَشِيَّةُ ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَهُوَ أَوَّلُ الْأُسْبُوعِ،
وَكَانَتْ الْأَبْوَابُ مُغْلَقَةً حَيْثُ كَانَ التِّلَامِيذُ مُجْتَمِعِينَ
لِسَبَبِ الْخَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ، جَاءَ يَسُوعُ وَوَقَفَ فِي
الْوَسْطِ وَقَالَ لَهُمْ: سَلَامٌ لَكُمْ. ²⁰ وَلَمَّا قَالَ هَذَا أَرَاهُمْ

قيامة يسوع من الأموات

¹ وفي أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ جَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ إِلَى الْقَبْرِ
بَاكِراً وَالظَّلَامَ بَاقٍ فَتَطَرَّتِ الْحَجَرَ مَرْفُوعاً عَنِ
الْقَبْرِ. ² فَزَكَصَتْ وَجَاءَتْ إِلَى سِمْعَانَ بُطْرُسَ وَإِلَى
التِّلْمِيذِ الْآخَرِ، الَّذِي كَانَ يَسُوعُ يُحِبُّهُ، وَقَالَتْ لَهُمَا: أَخَذُوا
السِّبْذَ مِنَ الْقَبْرِ وَلَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ وَضَعُوهُ. ³ فَخَرَجَ بُطْرُسُ
وَالْتِّلْمِيذُ الْآخَرُ وَاتَّيَا إِلَى الْقَبْرِ. ⁴ وَكَانَ الْإِثْنَانِ يَرْكُضَانِ
مَعاً، فَسَبَقَ التِّلْمِيذُ الْآخَرُ بُطْرُسَ وَجَاءَ أَوَّلًا إِلَى
الْقَبْرِ ⁵ وَانْحَنَى فَتَطَرَّ الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً وَلَكِنَّهُ لَمْ
يَدْخُلْ. ⁶ ثُمَّ جَاءَ سِمْعَانُ بُطْرُسُ يَتَّبِعُهُ وَدَخَلَ الْقَبْرَ وَتَطَرَّ
الْأَكْفَانَ مَوْضُوعَةً ⁷ وَالْمِئْذِيلَ الَّذِي كَانَ عَلَى رَأْسِهِ لَيْسَ
مَوْضُوعاً مَعَ الْأَكْفَانِ بَلْ مَلْفُوفاً فِي مَوْضِعٍ
وَحْدَهُ. ⁸ فَجَبِئَ دَخَلَ أَيْضاً التِّلْمِيذُ الْآخَرُ، الَّذِي جَاءَ أَوَّلًا
إِلَى الْقَبْرِ، وَرَأَى قَامَنَ. ⁹ لَأَنَّهُمْ لَمْ يَكُونُوا بَعْدُ يَعْرِفُونَ
الْكِتَابَ أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَقُومَ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ¹⁰ فَخَصَى
التِّلْمِيذَانِ أَيْضاً إِلَى مَوْضِعِهِمَا.

يسوع المقام يظهر لمريم المجدلية

¹¹ أَمَّا مَرْيَمُ فَكَانَتْ وَاقِفَةً عِنْدَ الْقَبْرِ خَارِجاً تَبْكِي. وَفِيمَا
هِيَ تَبْكِي انْحَنَتْ إِلَى الْقَبْرِ ¹² فَتَطَرَّتْ مَلَائِكَتَانِ يَتِيَابَ بِيضٍ
جَالِسَيْنِ، وَاحِدًا عِنْدَ الرَّأْسِ وَالْآخَرُ عِنْدَ الرَّجْلَيْنِ، حَيْثُ
كَانَ جَسَدُ يَسُوعَ مَوْضُوعاً. ¹³ فَقَالَا لَهَا: يَا امْرَأَةُ، لِمَذَا
تَبْكِينَ؟ قَالَتْ لَهُمَا: إِنَّهُمْ أَخَذُوا سَيِّدِي وَلَسْتُ أَعْلَمُ أَيْنَ
وَضَعُوهُ. ¹⁴ وَلَمَّا قَالَتْ هَذَا انْفَقَتْ إِلَى الْوَرَاءِ فَتَطَرَّتْ
يَسُوعَ وَاقِفاً وَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ يَسُوعُ. ¹⁵ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: يَا
امْرَأَةُ، لِمَذَا تَبْكِينَ؟ مَنْ تَطْلُبِينَ؟ فَطَلَبْتَ تِلْكَ أَنَّهُ
الْبُشْتَانِيُّ، فَقَالَتْ لَهُ: يَا سَيِّدُ، إِنَّ كُنْتُ أَنْتَ قَدْ حَمَلْتَهُ
فَقُلْ لِي أَيْنَ وَضَعْتَهُ وَأَنَا أَخُذُهُ؟ ¹⁶ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: يَا
مَرْيَمُ، فَانْفَقْتُ تِلْكَ وَقَالَتْ لَهُ: رَبُّونِي، الَّذِي تَفْسِيرُهُ: يَا
مُعَلِّمُ. ¹⁷ قَالَ لَهَا يَسُوعُ: لَا تَلْمِيسِينِي، لِأَنِّي لَمْ أَصْعُدْ بَعْدُ
إِلَى أَبِي، وَلَكِنْ اذْهَبِي إِلَى إِخْوَتِي وَقُولِي لَهُمْ: إِنِّي
أَصْعَدُ إِلَى أَبِي وَأَبِيكُمْ وَإِلَهِي وَإِلَهُكُمْ. ¹⁸ فَجَاءَتْ مَرْيَمُ
الْمَجْدَلِيَّةُ وَأَخْبَرَتِ التِّلَامِيذَ أَنَّهَا رَأَتْ الرَّبَّ وَأَنَّهُ قَالَ لَهَا
هَذَا.

يسوع المقام يظهر لتلاميذه

¹⁹ وَلَمَّا كَانَتْ عَشِيَّةُ ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَهُوَ أَوَّلُ الْأُسْبُوعِ،
وَكَانَتْ الْأَبْوَابُ مُغْلَقَةً حَيْثُ كَانَ التِّلَامِيذُ مُجْتَمِعِينَ
لِسَبَبِ الْخَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ، جَاءَ يَسُوعُ وَوَقَفَ فِي
الْوَسْطِ وَقَالَ لَهُمْ: سَلَامٌ لَكُمْ. ²⁰ وَلَمَّا قَالَ هَذَا أَرَاهُمْ

يَدَيْهِ وَجَنَبَهُ، فَقَرَحَ التَّلَامِيذُ إِذْ رَأَوْا الرَّبَّ. ²¹ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا: سَلَامٌ لَكُمْ. كَمَا أَرْسَلَنِي الْآبُ أَرْسَلُكُمْ أَنَا. ²² وَلَمَّا قَالَ هَذَا تَفَحَّ وَقَالَ لَهُمْ: اقْبَلُوا الرُّوحَ الْقُدُسَ. ²³ مَنْ عَفَرْتُمْ خَطَايَاهُ تُعْفَرْ لَهُ، وَمَنْ أَمْسَكَتُمْ خَطَايَاهُ أُمْسِكَتْ.

²⁴ أَمَّا تُوْمَا، أَحَدُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ التَّوَامُ، فَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ حِينَ جَاءَ يَسُوعُ. ²⁵ فَقَالَ لَهُ التَّلَامِيذُ الْآخَرُونَ: قَدْ رَأَيْنَا الرَّبَّ. فَقَالَ لَهُمْ: إِنْ لَمْ أَبْصِرْ فِي يَدَيْهِ أَثَرِ الْمَسَامِيرِ وَأَصَعَ إِصْبِعِي فِي أَثَرِ الْمَسَامِيرِ وَأَصَعَ يَدِي فِي جَنْبِهِ لَا أُوْمِنُ.

²⁶ وَبَعْدَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ كَانَ تَّلَامِيذُهُ أَيْضًا دَاخِلًا وَتُوْمَا مَعَهُمْ. فَجَاءَ يَسُوعُ وَالْأَبْوَابُ مُغْلَقَةً وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ وَقَالَ: سَلَامٌ لَكُمْ. ²⁷ ثُمَّ قَالَ لِتُوْمَا: هَاتِ إِصْبِعَكَ إِلَى هُنَا وَأَبْصِرْ يَدَيَّ وَهَاتِ يَدَكَ وَصَعْهَا فِي جَنْبِي وَلَا تَكُنْ غَيْرَ مُؤْمِنٍ بَلْ مُؤْمِنًا. ²⁸ أَجَابَ تُوْمَا وَقَالَ لَهُ: رَبِّي وَإِلَهِي. ²⁹ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: لِأَنَّكَ رَأَيْتَنِي، يَا تُوْمَا، آمَنْتَ، طُوبَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَرَوْا.

هدف هذا الإنجيل

³⁰ وَأَيَّاتٍ أُخَرَ كَثِيرَةً صَنَعَ يَسُوعُ فُدَّامَ تَّلَامِيذِهِ لَمْ تُكْتَبْ فِي هَذَا الْكِتَابِ. ³¹ وَأَمَّا هَذِهِ فَقَدْ كُتِبَتْ لِتُؤْمِنُوا أَنَّ يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ، ابْنُ اللَّهِ، وَلِكَيْ تَكُونُوا لَكُمْ، إِذَا آمَنْتُمْ، حَيَاةً بِاسْمِهِ.

يَدَيْهِ وَجَنَبَهُ، فَقَرَحَ التَّلَامِيذُ إِذْ رَأَوْا الرَّبَّ. ²¹ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا: سَلَامٌ لَكُمْ. كَمَا أَرْسَلَنِي الْآبُ أَرْسَلُكُمْ أَنَا. ²² وَلَمَّا قَالَ هَذَا تَفَحَّ وَقَالَ لَهُمْ: اقْبَلُوا الرُّوحَ الْقُدُسَ. ²³ مَنْ عَفَرْتُمْ خَطَايَاهُ تُعْفَرْ لَهُ، وَمَنْ أَمْسَكَتُمْ خَطَايَاهُ أُمْسِكَتْ.

²⁴ أَمَّا تُوْمَا، أَحَدُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ التَّوَامُ، فَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ حِينَ جَاءَ يَسُوعُ. ²⁵ فَقَالَ لَهُ التَّلَامِيذُ الْآخَرُونَ: قَدْ رَأَيْنَا الرَّبَّ. فَقَالَ لَهُمْ: إِنْ لَمْ أَبْصِرْ فِي يَدَيْهِ أَثَرِ الْمَسَامِيرِ وَأَصَعَ إِصْبِعِي فِي أَثَرِ الْمَسَامِيرِ وَأَصَعَ يَدِي فِي جَنْبِهِ لَا أُوْمِنُ.

²⁶ وَبَعْدَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ كَانَ تَّلَامِيذُهُ أَيْضًا دَاخِلًا وَتُوْمَا مَعَهُمْ. فَجَاءَ يَسُوعُ وَالْأَبْوَابُ مُغْلَقَةً وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ وَقَالَ: سَلَامٌ لَكُمْ. ²⁷ ثُمَّ قَالَ لِتُوْمَا: هَاتِ إِصْبِعَكَ إِلَى هُنَا وَأَبْصِرْ يَدَيَّ وَهَاتِ يَدَكَ وَصَعْهَا فِي جَنْبِي وَلَا تَكُنْ غَيْرَ مُؤْمِنٍ بَلْ مُؤْمِنًا. ²⁸ أَجَابَ تُوْمَا وَقَالَ لَهُ: رَبِّي وَإِلَهِي. ²⁹ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: لِأَنَّكَ رَأَيْتَنِي، يَا تُوْمَا، آمَنْتَ، طُوبَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَرَوْا.

هدف هذا الإنجيل

³⁰ وَأَيَّاتٍ أُخَرَ كَثِيرَةً صَنَعَ يَسُوعُ فُدَّامَ تَّلَامِيذِهِ لَمْ تُكْتَبْ فِي هَذَا الْكِتَابِ. ³¹ وَأَمَّا هَذِهِ فَقَدْ كُتِبَتْ لِتُؤْمِنُوا أَنَّ يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ، ابْنُ اللَّهِ، وَلِكَيْ تَكُونُوا لَكُمْ، إِذَا آمَنْتُمْ، حَيَاةً بِاسْمِهِ.